

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

APR 24 1975



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



COLLECTION

Distr.
LIMITED

A/AC.109/L.1002

17 April 1975

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О
ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ДОКЛАД ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
НА ОСТРОВА ЗЕЛЕНОГО МЫСА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение	I-26
1. Полномочия	I-7
2. Состав миссии	8-9
3. Маршрут	10-12
4. Встречи с властями	13-20
5. Официальные заявления	21-26
A. Условия, существующие на территории	27-118
1. Общая характеристика	28-35
2. События конституционального и политического характера	36-63
3. Экономические условия	64-82
4. Социальные условия	83-108
5. Условия в области образования и культуры	109-118
B. Выводы и рекомендации	119-142
1. Выводы	119-135
2. Рекомендации	136-142

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Маршрут выездной миссии Организации Объединенных Наций на острова Зеленого Мыса, 1975 г.
 - II. Соглашение между правительством Португалии и Африканской партией независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК)
 - III. Органический статут государства Острова Зеленого Мыса
 - IV. Памятная записка Министерства международной координации по оказанию финансовой помощи со стороны Португалии островам Зеленого Мыса
-) будут выпущены в добавлении/

ВВЕДЕНИЕ

1. Полномочия

1. На своей двадцать девятой сессии Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 3294 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, в которой она приветствовала заявление правительства Португалии, соглашающегося полностью выполнить свои обязательства, вытекающие из соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, и признающего право народов на самоопределение и независимость. В пункте II той же резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету постоянно следить за положением в этих территориях, в частности, путем направления, по мере необходимости, выездных миссий и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

2. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3328 (XXIX) от 16 декабря 1974 года, которая призвала те управляющие державы, которые еще не сделали этого, в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата, участвовать в соответствующей работе Комитета, касающейся территорий, находящихся под их управлением, и разрешать выездным миссиям доступ в эти территории с целью получения из первоисточников информации, касающейся этих территорий, и для выяснения пожеланий и чаяний их жителей.

3. В письме от 29 октября 1974 года на имя Председателя Специального комитета (A/AC.109/470) Африканская партия независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК) пригласила Специальный комитет направить выездную миссию на острова Зеленого Мыса в удобное для обеих сторон время в начале 1975 года. Направляя это приглашение, ПАИГК помнила о положительных результатах, достигнутых специальной миссией, которая была направлена Специальным комитетом в Гвинею-Бисау в апреле 1972 года а/. ПАИГК уверена, что посещение миссией островов Зеленого Мыса будет в значительной мере способствовать ускорению процесса деколонизации в этой стране.

4. В соответствии с политикой сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, провозглашенной его правительством, Постоянный представитель Португалии в письме от 28 ноября 1974 года на имя Председателя Специального комитета выразил готовность его правительства

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 23 (A/8723/Rev.1), глава X, приложение I.

принять выездную миссию Специального комитета в любой территории, находящейся под управлением Португалии, на такой срок, какой может оказаться целесообразным. Постоянный представитель добавил, что, по мнению его правительства, присутствие таких миссий в территориях будет содействовать выявлению на месте искренности и подлинности процесса деколонизации, осуществляемого правительством Португалии.

5. Соответственно, согласно запросу Генеральной Ассамблеи и в ответ на приглашение, направленное ей заинтересованными партиями, Специальный комитет на своем 992-м заседании 10 февраля 1975 года запросил Председателя принять необходимые меры в консультации с членами в отношении того, чтобы направить выездную миссию на острова Зеленого Мыса как можно раньше в 1975 году.

6. На своем 993-м заседании 18 февраля Председатель Специального комитета заявил, что на основе его консультаций выездная миссия будет состоять из представителей Мали, Сирийской Арабской Республики, Тринидада и Тобаго и Чехословакии.

7. В заявлении, сделанном Председателем в тот же день (A/AC.109/478), он отметил, что при сотрудничестве правительства Португалии и ПАИГК предстоящий визит на острова Зеленого Мыса позволит Специальному комитету вынести конструктивные предложения и рекомендации в отношении условий, существующих в этой территории, с уделением особого внимания оказанию всей возможной поддержки ее населению как на двустороннем, так и на международном уровнях.

2. Состав миссии

8. В состав миссии входят следующие представители:

Его Превосходительство г-н Хэйссам Келани	Сирийская Арабская Республика (Председатель)
Г-н Станислав Суя	Чехословакия
Г-н Нуму Диаките	Мали
Г-н Винсент Д. Лассе	Тринидад и Тобаго

9. Миссию сопровождали следующие сотрудники: г-н Гилберто В. Шлитлер-Сильва, Главный секретарь; г-н Ютака Нагата, фотограф; г-н Франк Бифтинк, административный сотрудник; и г-жа Иоланде Захлер секретарь.

3. Маршрут в/

10. Миссия посетила Лиссабон, где она находилась с 23 по 25 февраля, где португальские власти изложили ей суть вопроса. Впоследствии миссия вылетела на острова Зеленого Мыса, где она посетила четыре острова:

25 февраля	Остров Сал (Санта-Мария, Эспаргос и Пальмейрас)
25-27 февраля	Остров Сантьягу (Прайа, столица)
27 февраля-1 марта	Остров Сан Висенти (Миндело) и остров Санту-Антан (Порто Ново и Либейра Гранде)
1-2 марта	Остров Сал (Санта-Мария и Эспаргос)

11. За исключением поездки из Сан Висенти на Санту-Антан на военном патрульном катере Португалии, миссия на протяжении всего своего визита пользовалась военным самолетом, предоставленным португальскими ВВС.

12. 2 марта миссия вернулась в Лиссабон, и она имела дальнейшие встречи с португальскими властями. Миссия вылетела из Лиссабона 5 марта в штаб-квартиру Организации Объединенных Наций.

4. Встречи с властями

13. 24 февраля миссия получила краткую информацию на рабочей сессии в Министерстве иностранных дел в Лиссабоне. Португальская делегация, возглавляемая г-ном Магальесом Круз, генеральным директором по политическим вопросам Министерства иностранных дел, включала следующие лица: г-н Сергио Сакадура Кабрал, полномочный посланник, заместитель генерального директора по политическим вопросам; г-н Фавила Виейра, советник, глава Управления по международным политическим организациям Министерства иностранных дел; г-н Луис Абекасис, инспектор; г-н Мануэль Видигал, инспектор; и г-н Краво Сильва, директор Департамента по вопросам международной координации.

14. На островах Зеленого Мыса миссия провела две рабочие сессии с правительством переходного периода 25 февраля в Прайа и 1 марта в Миндело. На этих сессиях присутствовали адмирал Висент Алмейда д'Эка, верховный комиссар, и члены кабинета: майор Хосе Мануэль Барроко, министр внутренних дел; г-н Карлос Рейс, министр юстиции и социальных вопросов; г-н Амаро Александр да Луз, министр экономической координации и труда; г-н Мануэль Фаустино, министр образования и культуры; и подполковник Уилтон Перейра, министр по вопросам государственных работ и окружающей среды.

в/ См. подробный маршрут миссии в приложении I к настоящему докладу.

15. 27 февраля миссия провела рабочую сессию с делегацией ПАИГК в штаб-квартире ПАИГК в Прая. Делегация ПАИГК, возглавляемая генеральным секретарем г-ном Аристидесом Перейра, включала следующих членов национального комитета ПАИГК островов Зеленого Мыса: г-н Педро Пирес, глава ПАИГК на островах Зеленого Мыса, г-н Сильвино да Луз, г-н Освальдо Лопес да Сильва и г-н Оливио Пирес; и три члена ПАИГК, являющиеся членами кабинета правительства переходного периода: г-н Карлос Рейс, г-н Амаро да Луз и г-н Мануэль Фаустино.

16. В тот же день миссия провела рабочую сессию с членами ПАИГК регионального комитета в Миндело. Делегацию ПАИГК возглавляли г-н Виктор Фидалго, г-н Антонио Лима и г-н Лудгеро Лима. По возвращении в Лиссабон 3 марта миссия была принята генералом Франциско да Коста Гомес, президентом Португалии, во дворце "Паласио Белем". В тот же день миссия была принята генералом Васко дос Сантос Конкалвес, премьер-министром. На этом заседании присутствовали также г-н Антонио де Алмейда Сантос, министр международной координации; майор Эрнесто Аугусто де Мело Антунес и майор Витор Мануэл Родригес Альвес, министры без портфеля; и г-н Жорже Кампинос, государственный секретарь. В тот же день миссия имела встречу с г-ном Антонио де Алмейда Сантос.

18. 4 марта миссия была принята г-ном Марио Суарес, министр иностранных дел, во дворце "Паласио дас Несесидадес".

19. В тот же день миссия провела заключительную рабочую сессию в Лиссабоне с теми же членами португальского правительства, указанными в пункте 13 выше.

20. По завершении своей программы в Лиссабоне миссия вернулась в штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, где она утвердила настоящий доклад на своих заключительных рабочих сессиях, проходивших 25 и 26 марта 1975 года.

5. Официальные заявления

21. Миссия хотела бы отметить глубокую благодарность правительству Португалии, правительству переходного периода островов Зеленого Мыса и ПАИГК за сотрудничество и помощь, которую она получила в ходе своего пребывания в Португалии и на островах Зеленого Мыса.

22. Члены миссии хотели бы выразить свою глубокую благодарность за оказанную им возможность лично встретиться с президентом Португалии, премьер-министром Португалии, министром иностранных дел, министром

международной координации, министрами без портфеля и государственным секретарем. Она также хочет поблагодарить членов португальского правительства за сотрудничество и гостеприимство, в частности, членов Министерства иностранных дел и Министерства международной координации.

23. Члены миссии далее хотели бы выразить свою благодарность членам правительства переходного периода и народу островов Зеленого Мыса за сотрудничество и гостеприимство. Миссия, в частности, хотела бы поблагодарить верховного комиссара и членов кабинета.

24. Миссия далее хотела бы выразить глубокую благодарность ПАИГК за содействие и гостеприимство, которое встречала миссия на протяжении своего визита на островах Зеленого Мыса и, в частности, поблагодарить генерального секретаря ПАИГК и членов национального комитета ПАИГК островов Зеленого Мыса, а также всех членов региональных комитетов ПАИГК, которые оказывали содействие миссии.

25. Миссия хотела бы особо поблагодарить тех, кто постоянно сопровождал их на протяжении всего визита на островах Зеленого Мыса: лейтенанта Луиса Бильрейро, офицера связи правительства переходного периода, и г-на Корентино дос Сантос, офицера связи ПАИГК. Миссия также хотела бы поблагодарить местные власти и офицеров португальских ВВС и ВМС за их доброту и гостеприимство.

26. И наконец, члены миссии хотели бы выразить благодарность за содействие и гостеприимство, предоставленное им, г-ну Арнальдо Арауйо, советнику миссии Гвинеи-Бисау при Организации Объединенных Наций и г-ну Руи Картим Сантос, второму секретарю португальской миссии при Организации Объединенных Наций, чьи ценные предложения и тесное сотрудничество оказались наиболее полезными.

А. УСЛОВИЯ, СУЩЕСТВУЮЩИЕ НА ТЕРРИТОРИИ

27. Информация о территории, представленная в этом разделе, явилась результатом непосредственных наблюдений миссии, а также информации, предоставленной португальскими властями, правительством переходного периода островов Зеленого Мыса и ПАИГК; и информации, содержащиеся в рабочих документах, подготовленных Секретариатом Организации Объединенных Наций для Специального комитета.

1. Общая характеристика

28. Острова архипелага Зеленого Мыса расположены вблизи западного побережья Африки, ближайшая точка находится приблизительно в 600 километрах от Дакара. Они образуют архипелаг в форме полумесяца, лежащего лицом на запад, между $14^{\circ} 48'$ и $17^{\circ} 12'$ северной широты и $22^{\circ} 41'$ и $25^{\circ} 22'$ западной долготы. Эти 10 островов и 5 маленьких островков подразделяются на две группы: Барлавенту или Наветренные острова и Сотавенту или Подветренные острова.

29. Острова Барлавенту объединяют в себе две группы островов: Санту Антан, Сан Висенти, Санта Лузия и Сан Николау, лежащие в западной части верхнего изгиба полумесяца; и Сал и Боавишта в центре полумесяца. Острова Сотавенту - это Маю, Сантьяго, Фогу и Брава.

30. Общая площадь островов Зеленого Мыса составляет 4 033,3 кв. километра. Территория островов колеблется от 991 кв. километра (Сантьяго) до 35 кв. километров (Санта Лузия). Наименее населенный остров - это остров Брава, территория которого равна 64 кв. километрам. На острове Санта Лузия проживает один пастух. Бранку и Разу - это два маленьких ненаселенных острова, расположенных между островами Санта Лузия и Сан Николау.

31. Острова вулканического происхождения. Острова Санту Антан, Сан Николау, Сантьяго и Фогу имеют скалистое побережье и высокие вулканические пики. На острове Фогу имело место небольшое извержение в последний раз в 1951 году, а также сообщалось об активности вулкана в марте 1962 года. Острова Сал, Боавишта и Маю - это низколежащие острова с песчаным грунтом, имеющие незначительную растительность или вообще без растительности.

32. Хотя невысокие пики часто покрыты облаками, осадков выпадает мало. Только на четырех островах Санту Антан, Сан Николау, Сантьяго и Брава есть текущие весь год ручьи. На других островах ручьи возникают только во время дождей. На Сан Висенти, на котором расположен самый крупный городской центр Минделу, нет постоянного источника пресной воды; до установления опреснительной установки воду в течение всего года привозили из Санту Антан.

33. Такое положение отчасти является результатом уничтожения лесов на островах в период господства в прошлом португальского колониалистского режима. Усиление засухи также объясняется общим высыханием южной окраины Сахары.

34. Согласно предварительным результатам переписи 1970 года общая численность населения территории составляла 272 071 человек по сравнению с 199 902 в 1960 году. Почти половина населения живет в Сантьяго. Население распределяется неравномерно, и его плотность колеблется от 5,7 жителя на кв. километр в Боавишта до 152,2 человека в Сантьяго. Наиболее важными городами являются Минделу, остров Сан Висенти с населением в 28 797 человек; столица Прайа на острове Сантьяго с населением в 21 494 человека; и Сан Филипе на острове Фогу с населением в 3 359 человек. Последняя имеющаяся информация относительно этнического распределения населения относится к 1950 году. В то время такое распределение было следующим: метисы - 69,09 процента; африканцы - 28,84 процента и европейцы - 2,06 процента.

35. В результате возросшей эмиграции темпы прироста численности населения упали с 3,5 процента в год в 1950 году до 2,6 процента в год в период с 1963 по 1971 год.

2. События конституционального и политического характера

Соглашение между правительством Португалии и ПАИГК^{с/}

36. 18 декабря 1974 года в Лиссабоне португальское правительство и ПАИГК подписали соглашение о будущем статусе островов Зеленого Мыса. По условиям этого соглашения правительство переходного периода островов Зеленого Мыса будет формироваться Верховным комиссаром, назначенным Португалией, который также будет выполнять функции премьер-министра. Суверенитет Португалии представляет Верховный комиссар, который является главнокомандующим вооруженными силами и занимает посты министра обороны и общественной связи. Правительство Португалии назначает двух министров кабинета в дополнение к премьер-министру; трех других членов кабинета назначает Верховный комиссар по рекомендации ПАИГК.

^{с/} Полный текст соглашения см. в добавлении II к настоящему докладу.

/...

37. 30 июня 1975 года народ островов Зеленого Мыса изберет Учредительное собрание, которое будет уполномочено провозгласить независимость островов Зеленого Мыса и разработать конституцию.

38. Провозглашение независимости совпадет с формальным введением в должность избранных представителей и будет иметь место в Прайе 5 июля 1975 года.

39. Положение, определяющее управление территорией до получения ею своей независимости, изложено в конституционном акте португальского правительства, а именно в Органическом статуте государства Острова Зеленого Мыса.

Органический статут государства Острова Зеленого Мыса^{d/}

40. Органический статут был обнародован на основании закона 13/74 от 17 декабря 1974 года президентом Португалии.

41. Согласно Органическому статуту бывшая "заморская провинция" Острова Зеленого Мыса стала в соответствии с внутренним государственным законом государством Острова Зеленого Мыса и юридическим лицом, пользующимся политическим, административным и финансовым самоуправлением в рамках действий конституционных законов Португальской Республики. До избрания Учредительного собрания и провозглашения независимости 5 июля 1975 года государство Острова Зеленого Мыса будет управляться правительством переходного периода согласно сказанному выше.

42. Статутом предусматривается, что Острова Зеленого Мыса в отношениях с иностранными государствами, включая заключение соглашений и конвенций, представляет президент Португалии в консультации с правительством переходного периода.

43. Правительство переходного периода обладает законодательной и исполнительной властью. Законодательная власть осуществляется правительством переходного периода полного состава.

44. Исполнительная власть правительства переходного периода распространяется на проведение общей политики, а также политики в области экономического и социального развития, на управление финансами и гарантирование свободы и независимости судебной системы.

^{d/} Полный текст Органического статута см. в добавлении III к настоящему докладу.

45. Судебная система остается прежней, регулируемой Португальской Республикой, до создания новой судебной системы, которая будет провозглашена правительством переходного периода.

46. Острова Зеленого Мыса имеют свой собственный бюджет. Территория может вести переговоры относительно внутренних и иностранных займов и осуществлять любые кредитные операции.

47. Правительство переходного периода ответственно за проведение выборов на основе всеобщего и прямого избирательного права 30 июня 1975 года в Учредительное собрание, которое будет обладать полномочиями провозгласить независимость островов Зеленого Мыса и разработать проект их будущей политической конституции.

48. Официальное провозглашение независимости государства Острова Зеленого Мыса должно совпасть с формальным введением в должность избранных представителей народа островов Зеленого Мыса, и оно будет произведено в Прайе 5 июля 1975 года в присутствии президента Португалии или его представителя. Именно тогда правительство Португалии осуществит полную и окончательную передачу суверенитета новому государству.

37. 30 июня 1975 года народ островов Зеленого Мыса изберет Учредительное собрание, которое будет уполномочено провозгласить независимость островов Зеленого Мыса и разработать конституцию.

38. Провозглашение независимости совпадет с формальным введением в должность избранных представителей и будет иметь место в Прайе 5 июля 1975 года.

39. Положение, определяющее управление территорией до получения ею своей независимости, изложено в конституционном акте португальского правительства, а именно в Органическом статуте государства Острова Зеленого Мыса.

Органический статут государства Острова Зеленого Мыса^{d/}

40. Органический статут был обнародован на основании закона 13/74 от 17 декабря 1974 года президентом Португалии.

41. Согласно Органическому статуту бывшая "заморская провинция" Острова Зеленого Мыса стала в соответствии с внутренним государственным законом государством Острова Зеленого Мыса и юридическим лицом, пользующимся политическим, административным и финансовым самоуправлением в рамках действий конституционных законов Португальской Республики. До избрания Учредительного собрания и провозглашения независимости 5 июля 1975 года государство Острова Зеленого Мыса будет управляться правительством переходного периода согласно сказанному выше.

42. Статутом предусматривается, что Острова Зеленого Мыса в отношениях с иностранными государствами, включая заключение соглашений и конвенций, представляет президент Португалии в консультации с правительством переходного периода.

43. Правительство переходного периода обладает законодательной и исполнительной властью. Законодательная власть осуществляется правительством переходного периода полного состава.

44. Исполнительная власть правительства переходного периода распространяется на проведение общей политики, а также политики в области экономического и социального развития, на управление финансами и гарантирование свободы и независимости судебной системы.

^{d/} Полный текст Органического статута см. в добавлении III к настоящему докладу.

45. Судебная система остается прежней, регулируемой Португальской Республикой, до создания новой судебной системы, которая будет провозглашена правительством переходного периода.

46. Острова Зеленого Мыса имеют свой собственный бюджет. Территория может вести переговоры относительно внутренних и иностранных займов и осуществлять любые кредитные операции.

47. Правительство переходного периода ответственно за проведение выборов на основе всеобщего и прямого избирательного права 30 июня 1975 года в Учредительное собрание, которое будет обладать полномочиями провозгласить независимость островов Зеленого Мыса и разработать проект их будущей политической конституции.

48. Официальное провозглашение независимости государства Острова Зеленого Мыса должно совпасть с формальным введением в должность избранных представителей народа островов Зеленого Мыса, и оно будет произведено в Прайе 5 июля 1975 года в присутствии президента Португалии или его представителя. Именно тогда правительство Португалии осуществит полную и окончательную передачу суверенитета новому государству.

Правительство переходного периода

а) Учреждение правительства

49. Формальное введение в должность правительства переходного периода произошло 30 декабря 1974 года в Прайе в присутствии г-на Абдулрахмана А. Фараха, помощника Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, который представлял Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

б) Членский состав

50. Правительство переходного периода имеет следующий состав:

Верховный комиссар:	адмирал Висенте Алмейда д'Эка (который также является премьер-министром и главнокомандующим Вооруженных сил)
Министр по делам внутреннего управления:	майор Хосе Мануэль Ваз Барроко (Португалия)
Министр образования и культуры:	г-н Мануэль Фаустино (ПАИГК)
Министр экономической координации и труда:	г-н Амаро Александре да Луз (ПАИГК)
Министр общественных работ и по вопросам окружающей среды:	подполковник Вилтон Перейра (Португалия)
Министр юстиции и по социальным вопросам:	г-н Карлос Рейз (ПАИГК)

с) Меры правительства переходного периода, направленные на достижение независимости

51. Одной из первых мер, предпринятых правительством переходного периода после его вступления в силу, явилась просьба к Организации Объединенных Наций удовлетворить наиболее настоятельные потребности территории в средствах существования. Эта помощь считается необходимой не только для обеспечения достижения независимости в соответствии со сроками, выработанными вместе с правительством Португалии, но также для обеспечения гарантии укрепления независимости после ее достижения.

52. Верховный комиссар заявил выездной миссии, что наиболее важной задачей временного правительства является проведение выборов в учредительное собрание. Весьма важной задачей правительства переходного периода является замена колониальной структуры подлинной структурой островов Зеленого Мыса.

53. 1 января 1975 года правительство переходного периода опубликовало коммюнике, в котором оно информировало народ островов Зеленого Мыса о том, что правительство осознает необходимость изменения существующей административной структуры. Впоследствии правительство учредило комитеты, в состав которых вошли офицеры португальских вооруженных сил и представители ПАИГК, с целью изучения мнения населения по этому вопросу. В функции этих комитетов входило собирать информацию с целью дать правительству переходного периода возможность осуществлять демократизацию существующих структур, а также представить рекомендации относительно создания административных комиссий, в том числе представить имена представителей, которые будут назначены в эти комиссии.

54. На основе этих докладов правительство переходного периода начало создавать административные комиссии, в каждую из которых входили пять членов, рекомендованных вышеупомянутыми комитетами. Новые комитеты заменяют диктаторских муниципальных администраторов, которые осуществляли полный административный контроль на местах в период господства прежнего режима.

55. Первые административные комиссии были созданы 18 февраля 1975 года. К 25 февраля из 13 муниципалитетов территории 7 уже находились под управлением административных комиссий. Оставшиеся шесть административных комиссий, по-видимому, начнут действовать в первую неделю марта.

56. Правительство переходного периода планирует продолжить децентрализацию и демократизацию местной административной системы также на уровне более низких эшелонов. С этой целью оно просило новые административные комиссии представить конкретные предложения.

Сотрудничество между правительством Португалии и ПАИГК

57. Члены ПАИГК, входящие в кабинет правительства переходного периода, выразили удовлетворение мерами, предпринимаемыми португальским правительством с целью довести до конца деколонизацию этой территории, и особенно реализацией положений соглашения, заключенного между португальским правительством и ПАИГК, и новым организационным статусом. Министры-члены ПАИГК также выразили

глубокое удовлетворение мероприятиями и сотрудничеством португальских членов правительства переходного периода. Тем не менее, согласно заявлению членов ПАИГК правительству переходного периода во многих областях удалось добиться немногим большего по сравнению с мерами по решению непосредственных повседневных проблем, что объясняется социальными и экономическими трудностями, унаследованными от колониального режима. Укрепление прогрессивных сил в Португалии рассматривается как гарантия того, что с провозглашением независимости помощь со стороны Португалии не закончится.

58. В своих беседах с миссией Генеральный секретарь ПАИГК г-н Арестидес Перейра заявил, что бывший португальский колониальный режим несет ответственность за большинство проблем, с которыми сталкивается народ островов Зеленого Мыса. Некоторые португальские власти осознают это и уже начали обсуждение с ПАИГК возможности предоставления помощи после провозглашения независимости. Однако ПАИГК осознает ограниченность возможностей Португалии. Ответственность Португалии является ответственностью морального характера, и португальским властям необходимо всегда напоминать об этом. Сама Португалия заинтересована в развитии новых отношений с ее бывшими колониями. Г-н Перейра высказал мнение о том, что если демократические силы останутся у власти в Португалии, то возникнет определенная возможность расширения сотрудничества между португальским правительством и ПАИГК.

а) Политическое просвещение, осуществляемое ПАИГК

59. С 1956 года ПАИГК участвует в политической деятельности, направленной на то, чтобы довести до сознания народа островов Зеленого Мыса его право на самоопределение и независимость. До 25 апреля 1974 года ПАИГК осуществляла эту деятельность в качестве подпольной организации, действующей в территории. Несмотря на преследования со стороны колониальных властей, ПАИГК никогда не ослабляла своих усилий, направленных на то, чтобы помочь народу островов Зеленого Мыса добиться своих прав.

60. ПАИГК также вела активную деятельность за границей, особенно в Организации Объединенных Наций, где представители ПАИГК постоянно информировали международную общественность о судьбе народа островов Зеленого Мыса, находящегося под колониальным гнетом.

61. После 25 апреля 1974 года ПАИГК сильно активизировала свою деятельность и сконцентрировала свои усилия на политическом просвещении населения. В настоящее время повсеместно во всей территории ПАИГК создала организацию на трех уровнях: национальный директорат, возглавляемый президентом Национального комитета ПАИГК г-ном Педро Пиресом, региональные директораты и секторальные директораты.

62. На протяжении последних 10 месяцев ПАИГК активизировала свои усилия по организациям населения островов Зеленого Мыса в рамках осуществления программ для детей и путем организации групп молодежи, женщин и рабочих.

63. Влияние ПАИГК как единственного представителя народа островов Зеленого Мыса проявилось в народной демонстрации, организованной для приветствия г-на Перейра по случаю его прибытия в г. Прайа 26 февраля. В аэропорту его приветствовали от 30 до 50 тысяч человек. Позднее в этот же день он выступил с речью перед 20 000 человек с террасы центрального здания ПАИГК на главной площади г. Прайа. Следует отметить, что о-в Сантьяго, где расположен г. Прайа, населяет менее 140 000 человек и что средств передвижения, для того чтобы добраться до столицы, недостаточно.

3. Экономические условия

Общие сведения

64. Острова Зеленого Мыса имеют очень скудные природные ресурсы и, как правило, страдают от недостатка дождей. На островах Сал, Майо и Боа Виста нет почти ничего, кроме соли и песка. На большинстве других островов почва очень бедная, и только небольшие районы в долинах и в высокогорной местности имеют какую-то растительность. До начала продолжительных и постоянных засух, которым подверглись острова Зеленого Мыса в недавнем прошлом, острова Брава, Фога, Сан-Никалау, Сан-Антано и Сантьяго имели значительную растительность, однако все эти острова, за исключением острова Брава, страдали от засухи и эрозии почвы.

65. Основное экономическое значение островов Зеленого Мыса заключается в том, что они служат в качестве пункта заправки для судов и самолетов, курсирующих между Европой и южной частью Африки.

66. 1975 год был восьмым годом последней засухи на островах Зеленого Мыса. Сельскохозяйственное производство почти полностью прекратилось, причем весь урожай погиб, и острова Зеленого Мыса были вынуждены импортировать все основные продовольственные продукты.

Сельское хозяйство

67. До нынешней засухи сельское хозяйство было основным сектором экономики островов Зеленого Мыса. Однако в настоящее время оно не может обеспечить население островов даже минимальными средствами к существованию. Последние статистические данные о сельскохозяйственном производстве относятся к 1972 году и свидетельствуют о снижении на 4 процента по сравнению с 1970 годом (см. рабочий документ, подготовленный Секретариатом, таблица 4).

68. В значительных количествах производятся только бананы и тростниковый сахар; бананы были основной статьей экспорта в прошлом. Производство кукурузы, являющейся основным продуктом питания населения островов Зеленого Мыса, в настоящее время не удовлетворяет даже 4 процентов их потребностей.

69. Наибольшее количество бананов производится на плантации Санта-Крус, площадью в 30 гектаров, расположенной в деревне Санта-Крус и находящейся в ведении совета Педро Бадехо на острове Сантьяго. После смены правительства в Португалии в апреле 1974 года португальский владелец постепенно забросил плантацию и в декабре этого года она стала собственностью рабочих.

Промышленность

70. Промышленное производство на островах Зеленого Мыса является очень незначительным. Единственной отраслью промышленности, которая была отмечена специальной миссией, является добыча соли и глины на экспорт.

71. Единственным крупным концерном, занятым добычей глины, является компания "Де Сименто Посолана де Кабо Верде", САРЛ, расположенная в округе Порто Ново на острове Санто Антао. В последние годы производство значительно сократилось и штат компании был сокращен с 300 до 70 человек. Компания принадлежит португальской группе Чампалимауд.

72. На острове Сал находятся две компании, занимающиеся добычей соли: принадлежащая Португалии компания "Де Фоменто", с центральными учреждениями в Португалии, и принадлежащая Франции "Компани де Салинс дю Ка Вер", с центральными учреждениями в Марокко. Обе компании не очень активны. Они занимаются добычей глины по низкой себестоимости и их прибыль вполне достаточна, для того чтобы позволить им быть разборчивыми в отношении выполнения заказов за границей. Низкая активность этих компаний частично объясняется низкокачественным оборудованием для поставки соли на экспорт в порту Санта Мариа на острове Сал.

Рыболовство

73. Рыбным промыслом занимаются две компании: компания "Де Песка е Конгеласао де Кабо Верде" (КОНГЕЛ) и компания "Эмпресас де Консервас Ультра", САРЛ, причем управляющие обеих компаний, связанные бывшим режимом, ведут дело из рук вон плохо. Рыболовная промышленность может сыграть очень важную роль в будущем экономическом развитии островов Зеленого Мыса. Рыбные ресурсы островов Зеленого Мыса, по предварительным оценкам, являются очень значительными, однако освоение этих ресурсов потребует больших капиталовложений и значительной технической помощи.

74. В настоящее время Португалия представляет интересы островов Зеленого Мыса на Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Транспорт и связь

75. Недавняя информация по этому сектору содержится в рабочем документе, подготовленном Секретариатом.

76. Как указывалось выше, специальная миссия была информирована о том, что низкокачественное портовое оборудование в городе Санта-Мария на острове Сал является негативным фактором в развитии соледобывающей промышленности.

Государственное финансирование

77. В 1974 и 1975 годах Португалия предоставляла ежегодные невозмещаемые ссуды в размере до 12 млн. долл. США на оказание помощи народам территории в преодолении трудностей, связанных со чрезвычайным положением, возникшим в результате засухи, которая оставила их без работы и без продуктов питания.

78. Несмотря на то, что правительство Португалии выразило готовность оказывать помощь островам Зеленого Мыса после предоставления им независимости, оно заявило, что ему будет трудно оказывать такую дополнительную финансовую помощь e/.

79. В последние годы острова Зеленого Мыса импортировали фактически все необходимые им продукты; в то же время объем экспорта сократился. В 1973 году поступления от экспорта составили только 5 процентов от стоимости импорта. Возникший в связи с этим дефицит торгового баланса достиг 785,3 млн. эскудо f/. Дефицит торгового баланса был покрыт за счет невозмещаемых ссуд, предоставляемых Португалией (см. добавление IV к настоящему докладу).

Проекты развития

а) Португальский план развития

80. В 1974 году Португалия предоставила островам Зеленого Мыса невозмещаемую ссуду в размере 6 млн. долл. США на проекты развития. Такая же сумма была предоставлена Португалией и в 1975 году (см. добавление IV к настоящему докладу).

б) Проекты, осуществляемые с помощью Организации Объединенных Наций

81. Вслед за направлением Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в начале 1975 года специальной миссии на острова Зеленого Мыса с целью оценки критического положения в территории Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) уже запланировала оказание помощи в общей сложности свыше 1,7 млн. долл. США

e/ Подробная информация о финансовой помощи Португалии островам Зеленого Мыса содержится в добавлении IV к настоящему докладу.

f/ В апреле 1975 года 23 эскудо равнялись приблизительно 1 долл. США.

/...

на период 1975-1976 годов, из которых около 500 000 долл. США предполагается израсходовать в 1975 году. Средства, уже ассигнованные на осуществление этих проектов и переданные ПАИГК, составляют 1 млн. долл. США. Полное осуществление программы ПРООН может быть гарантировано только в том случае, если государства-члены предоставят дополнительные целевые фонды.

82. Имеются также данные о следующих других проектах: Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) - 210 000 долл. США; Всемирная продовольственная программа (ВПП) - свыше 2 млн. долл. США; Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) - 300 000 долл. США; Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) - 85 000 долл. США. Проекты, осуществляемые в рамках ВПП, обеспечат продовольствием 110 000 человек или приблизительно одну треть населения.

4. Социальные условия

Занятость

83. В результате продолжительной засухи большинство работающего населения, зависящее от сельского хозяйства в получении средств к существованию, было вынуждено надеяться на оказание помощи или на рабочие программы, разработанные правительством Португалии. Последние имеющиеся статистические данные за 1970 год свидетельствуют о том, что 77 392 рабочих, или 91 процент от всего работающего населения, были заняты в сельском хозяйстве.

84. На первую половину 1975 года правительство Португалии предоставило невозмещаемые ссуды в размере 196,8 млн. эскудо, с тем чтобы обеспечить возможность трудоустройства 56 019 рабочим, включая 22 565 мужчин, 26 275 женщин и 7 181 ребенка.

85. Большинство крестьян на островах Зеленого Мыса являются безземельными и вынуждены искать работу за очень низкую плату. Организаций, занимающихся обеспечением работы, а также профсоюзных организаций на островах не имеется.

86. Рабочие обычно направляются на трудовые фронты, и такая работа обычно относится к государственному строительству, такому как дорожное строительство. Миссии встретила одна такая группа, занятая дорожным строительством в Порто Ново на острове Санто Антао. Среди рабочих было много детей школьного возраста. Членам миссии объяснили, что количество членов из одной семьи, получающих разрешение на работу, зависит от размеров семьи. Поэтому иногда дети вынуждены работать, с тем чтобы помочь семье добыть средства к существованию.

87. Рабочие на трудовых фронтах работают пять дней в неделю и получают зарплату в размере 30 эскудо в день для мужчин; 22,5 эскудо в день для женщин и 18 эскудо в день для детей. Даже такую работу трудно будет найти, если правительство Португалии не сможет продолжить предоставление невозмещаемых ссуд по этой программе и если не будет получено дополнительных средств.

Эмиграция

88. За последние годы в численности населения островов Зеленого Мыса наблюдались резкие колебания. Тысячи жителей островов Зеленого Мыса эмигрировали в Португалию и в другие территории, находящиеся под португальским управлением, или в другие страны в результате сильной засухи в территории.

89. ПАИГК обвинила бывшее правительство Португалии в том, что оно воспользовалось засухой для экспорта рабочих в Португалию и в другие территории, находящиеся под ее управлением, с тем чтобы подорвать борьбу народов за национальное освобождение.

90. В соответствии с португальскими источниками в 1972 году в Португалии работало около 15 000 жителей островов Зеленого Мыса; по другим данным их количество составляло 50 000 человек. Жители островов Зеленого Мыса, которые эмигрировали в Португалию, вероятно, заменили собой португальских эмигрантов, стремившихся получить работу в других странах. Однако с возвращением португальцев в Португалию высказывается опасение, что положение жителей островов Зеленого Мыса в Португалии еще более ухудшится.

91. В некоторых других странах существуют также общины, объединяющие жителей островов Зеленого Мыса. По некоторым данным в Соединенных Штатах Америки проживает такое же количество жителей с островов Зеленого Мыса, как и на самих островах. Генеральный секретарь ПАИГК подчеркнул для членов миссии, что вышеупомянутые цифры включают большое количество людей, которые только имели отношение к островам Зеленого Мыса, но не родились там.

Кооперативное общество

92. Банановые плантации в Санта Круз, упомянутые выше (см. пункт 69 выше), обычно давали работу приблизительно 1 000 рабочих. Однако в связи с ухудшением экономического положения португальский владелец плантации постепенно сократил количество рабочих, и положение дел на плантации ухудшилось.

93. Вслед за этим, после смены правительства в Португалии в апреле 1974 года, рабочие взяли управление плантацией в свои руки и организовали кооператив, функционирующий под руководством административного

комитета. В настоящее время на плантации работают 200 рабочих, включая 50 женщин. 30 гектаров находится под посевами, и в настоящее время прилагаются усилия для того, чтобы расширить обрабатываемые земли до 60 гектаров.

94. Заработная плата была увеличена с 22,5 до 30 эскудо в день для мужчин. Женщины получают на 5 эскудо в день меньше, чем мужчины. В конце года прибыль будет распределяться между рабочими.

95. Таково фактическое положение, отмеченное посетившей острова миссией. Временное правительство, однако, еще не приняло никаких мер для его исправления.

Общественное здравоохранение

а) Наличие продуктов питания

96. Засуха на некоторых островах, в особенности на островах Саль, Боа-Виста и Майо, фактически превратила землю в пустыню, в то время как на других островах засуха вызвала серьезный голод. На островах Зеленого Мыса засуха стоит уже восьмой год подряд, и местное население серьезно страдает от недоедания.

97. Максимальное потребление калорий рабочим островами Зеленого Мыса составляло 1 446 калорий в день по сравнению с принятой средней нормой 3 000 калорий в день при правильно сбалансированной диете.

98. Большая часть продуктов питания, необходимая для снабжения населения минимальным количеством пищи, импортируется. Как указано выше, это привело к значительному торговому дефициту, который был погашен безвозвратными ссудами, предоставленными португальским правительством. За первую половину 1975 года эти ссуды составили до 180 миллионов эскудо, включая 46,2 миллиона эскудо, предназначенные для оплаты нефти, необходимой для опреснительных заводов на островах Сан-Висенти и Саль. Это серьезное положение принимает катастрофические размеры ввиду того, что португальское правительство окажется не в состоянии увеличить или даже поддержать нынешний уровень предоставления ссуд данной территории.

б) Средства на общественное здравоохранение

99. В настоящее время на островах Зеленого Мыса имеются 12 врачей; соответственно, один врач приходится на 25 000 жителей. На втором по величине острове Сан-Антонио один врач приходится на 45 000 жителей. На островах Сан-Николау, Майо и Боа-Виста врачей нет.

100. Территория имеет две больницы, одна в Прайа (200 коек) и другая - в Миндело (120 коек). Больницы плохо оборудованы и могут справиться только с обычными случаями заболеваний. В территории имеется только один хирург, а специалисты вообще отсутствуют.

101. Миссия получила следующую информацию от министра юстиции и социальных вопросов временного правительства о средствах, имеющихся в распоряжении службы общественного здравоохранения на островах Зеленого Мыса:

Возможности общественного здравоохранения

<u>Остров и население</u>	<u>Больницы и персонал</u>	<u>Медпункты и персонал</u>	<u>Медпункты по оказанию срочной медицинской помощи и персонал</u>
Сантьяго (135 000)	Прайа: 4 врача 18 медсестер 20 помощников медсестер 1 техник по обслуживанию рентгеновского аппарата 5 помощников фармацевтов	Санта Катарина: 3 медсестры 2 помощника медсестер 1 помощник фармацевта 7 других медпунктов: в каждом по одной медсестре	-
Фого (35 000)	-	Брава, в Нова Синтра: 1 врач 2 медсестры 1 помощник медсестры	-
Майо (3 000)	-	1 медпункт, 1 медсестра	-
Сан-Висенти (42 000)	Сан-Висенти: 4 врача 12 медсестер 12 помощников медсестер 1 техник по обслуживанию рентгеновского аппарата 2 помощника фармацевта 1 помощник-лаборант	1 медпункт, 2 медсестры	-
Сан-Антонио (54 000)	1 врач	3 медпункта, 1 медсестра в каждом	3 медпункта по оказанию срочной медицинской помощи, 1 помощник медсестры в каждом /...

Сан-Николау (16 000)	-	2 медпункта, по одной медсестре в каждом	-
Саль (4 000)	-	3 медпункта, по одной медсестре в каждом	-
Боа-Виста (3 000)	-	1 медпункт, 1 медсестра 1 медпункт, 1 помощник медсестры	-

102. Миссия обследовала медпункт в Порто-Ново на Санта-Антао, который был размещен в бывших португальских военных бараках. Санитарные условия на этом медпункте были ужасающими. Даже не было кроватей, и пациенты должны были приносить с собой свои собственные матрасы. Пациенты, особенно дети, являли собой яркий пример трагического колониального наследия на островах Зеленого Мыса.

с) Первоочередные задачи в области здравоохранения

103. Министр юстиции и социальных вопросов временного правительства представил список районов, остро нуждающихся в медицинской помощи в целях удовлетворения крайних нужд территорий. Наиболее острая нужда ощущается в следующих специалистах:

- 2 хирурга общего профиля
- 2 анестезиолога
- 1 офтальмолог
- 1 рентгенолог
- 2 лаборанта-химика
- 2 акушера
- 2 специалиста в области общественного здравоохранения (уже направлена просьба в ВОЗ)
- 2 педиатра
- 1 специалист по легочным заболеваниям
- 1 психиатр
- 2 стоматолога
- 1 ортопед

Обеспечение жильем и снабжение водой

104. Жилищные условия на островах Зеленого Мыса крайне плохие и, как правило, они ниже минимального уровня требований в отношении санитарии. Не осуществляется никаких значительных проектов по жилищному строительству в связи с другими первоочередными задачами, связанными с обеспечением минимального прожиточного уровня для населения.

105. Миссия обследовала труппный район, известный под названием Ча-де-Камока на окраинах Порто-Ново и Санто-Антао. Большинство жилищ представляют собой пещеры внутри вулканического туфа. В другом случае, в одной комнате проживали 9 человек. Некоторые из этих пещер стоят до 600 эскудо.

106. Имеется лишь один источник воды для всего населенного пункта Ча-де-Камока. 25 литров воды стоят 20 сентаво, ее можно купить лишь в определенные часы утром и после обеда. Ввиду крайне плохих санитарных условий в данном районе имели место серьезные вспышки заразных заболеваний. Летом 1974 года было отмечено 4 случая холеры.

107. На большинстве островов трудно достать воду и, соответственно, это - одна из наиболее серьезных проблем на островах Зеленого Мыса. На таких островах, как Санто-Антао, где имеются ключи, пользование источниками воды еще не регламентировано. Были проведены некоторые исследования относительно источников подземных вод, включая одно из исследований, которое обошлось в 2 млн. долл. США, однако за ним должны последовать другие исследования в целях определения возраста воды.

108. До 1972 году город Миндело получал воду с острова Санто-Антао. Миндело в настоящее время располагает своим собственным заводом по опреснению воды. Остров Саль имеет опреснительный завод в международном аэропорту Эспаргос. Согласно данным Верховного комиссара средства и оборудование на острове Саль очень несовершенны и в ближайшем будущем потребуют замены, хотя в настоящее время для такого проекта не предусмотрены никакие планы.

5. Условия в области образования и культуры

Статистические данные

109. Согласно данным ПАИГК уровень грамотности на островах Зеленого Мыса составляет 75 процентов. Из тех 25 процентов жителей, которые могут читать и писать, приблизительно 90 процентов имеют лишь образование на уровне начальной школы. Привилегированное меньшинство имеет университетское образование. Согласно последним данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (1960 год), уровень неграмотности составляет 72,8 процента. При колониальном режиме общее образование в территории не имело обязательного характера.

110. Средства и помещения для обучения детей дошкольного возраста отсутствуют, и таким образом образование маленьких детей вверяется родителям, большинство из которых сами являются неграмотными. В настоящее время на островах Зеленого Мыса насчитывается 465 начальных школ. Однако необходимо отметить, что некоторое число этих

школ представляет собой арендованные комнаты в частных домах, где занятия проводятся в атмосфере семейной жизни. В начальные школы зачислено приблизительно 70 000 учащихся.

Насчитывается 1 220 учителей, из которых приблизительно 55 процентов получили начальное образование на уровне 4-х классов и 4 недели "интенсивной подготовки". Лишь 7,5 процента учителей имеют полную квалификацию.

II1. Имеется одна школа подготовки учителей для работы в "школьных пунктах"; это - учителя начальных школ с низкой квалификацией g/. Персонал школы состоит из 16 учителей, и в школу зачислены 300 учеников. В Прайа имеется лишь одна начальная школа - учебные помещения, 9 учителей и 44 ученика.

II2. В территории имеются два полных лицея (средние школы), а именно: в Миндело и Прайа. В дополнение к этому имеются одна профессиональная школа в Миндело, 8 правительственных школ и 6 частных школ, обеспечивающих подготовительный курс в рамках средней школы. В средних школах обучается приблизительно 7 000 учеников, при этом имеется 247 учителей, из которых лишь 46 являются постоянными сотрудниками. Остальные учителя работают по контракту и считаются недостаточно квалифицированными для этой работы.

II3. В соответствии с последними имеющимися статистическими данными курсы по ликвидации безграмотности среди взрослых (1973/74 год) охватывают 3 216 учащихся.

II4. В 1974 году бюджетные расходы на образование составили 53,3 млн. эскудо, из которых 31,8 млн. эскудо поступили из собственного бюджета островов Зеленого Мыса, а 21,5 млн. эскудо были предоставлены Португалией для субсидирования проектов в соответствии с планом развития.

Система образования и уровень культуры

II5. Целью общеобразовательной системы, предусмотренной португальским колониальным режимом, было насаждение среди жителей островов Зеленого Мыса португальской культуры и лишения их возможности сохранить и далее развивать свои собственные идеалы. О такой политике

g/ Описание школьной системы см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава VII, приложение I.E, пункт 60.

ясно свидетельствует, например, содержание учебников, используемых в школах островов Зеленого Мыса. Учеников заставляют изучать подробности географии и истории Португалии. Учителя исполняют роль колониальных агентов.

II6. Идея колониального притеснения проникла во все области культуры. Образование и культура используются как средство подчинения себе народа и установления над ним контроля. Это притеснение усилилось в ответ на рост политического самосознания, явившегося результатом деятельности ПАИГК.

Цели ПАИГК в области культуры и образования

II7. ПАИГК рассматривает поощрение образования и культуры как средство обеспечения национальной независимости, и эта организация объявила о своем намерении пересмотреть систему образования для достижения упомянутой цели. Не представляется возможным сразу же полностью изменить систему образования ввиду необходимости удовлетворения наиболее насущных нужд, вследствие этого ПАИГК придает начальному и среднему образованию первоочередное значение. Подготавливаются новые учебники и пересматриваются все школьные программы. Для кампаний по ликвидации неграмотности среди взрослых принят метод Пауло Фрейре.

II8. Однако временное правительство и ПАИГК стоят перед серьезными финансовыми и материальными проблемами в их усилиях по изменению характера и расширению системы образования и культуры. В настоящее время они стремятся заручиться поддержкой в форме материалов для школ и фондов для строительства школ; они также пытаются получить стипендии для учеников средних школ и университетов в зарубежных странах.

В. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Выводы

119. На основе контактов, которые миссия имела в ходе своего визита на острова Зеленого Мыса и в Лиссабон с португальскими властями, переходным правительством островов Зеленого Мыса, ПАИГК и населением островов Зеленого Мыса, о которых говорилось выше, миссия хотела бы сделать следующие выводы.

120. Достижение островами Зеленого Мыса независимости несомненно является результатом героической борьбы народа Гвинеи-Бисау и островов Зеленого Мыса под руководством своего национально-освободительного движения ПАИГК. Меры, которые были приняты в Португалии Движением 25 апреля 1974 года, представляют собой значительный прогресс в направлении деколонизации островов Зеленого Мыса.

121. На основе переговоров с португальскими властями в Лиссабоне и членами переходного правительства островов Зеленого Мыса, а также отмеченных ею фактов и событий, свидетелем которых она была, миссия выражает свое удовлетворение правительству Португалии за тот курс, по которому оно следует в деле осуществления своей политики деколонизации, которая соответствует Уставу Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека. На своей двадцать девятой сессии Генеральная Ассамблея приветствовала заявление правительства Португалии, соглашающегося полностью выполнить свои обязательства, вытекающие из соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, и признающего право народов на самоопределение и независимость. Искренность новой Португалии не подлежит сомнению, поскольку она согласилась, чтобы миссии и наблюдатели Организации Объединенных Наций посетили территории, находящиеся под ее управлением, с тем чтобы наблюдать за ходом осуществления процесса деколонизации и передачи власти представителям народа. Выездная миссия на острова Зеленого Мыса является конкретным проявлением такой политики.

122. Миссия получила от правительства Португалии, переходного правительства островов Зеленого Мыса и ПАИГК, которая также полностью сотрудничала с нею, всю необходимую помощь и полезную информацию. Их вклад облегчил работу миссии и позволил ей выполнить свою задачу.

123. Выездная миссия считает, что деколонизация островов Зеленого Мыса имеет необычные черты, не встречавшиеся ранее. Нынешнее положение является результатом процесса колонизации, который продолжался почти пять веков, в ходе которого ничего не было сделано для

того, чтобы подготовить население островов Зеленого Мыса к независимости. Колониализм лишь добился нарушения социальных, экономических и культурных структур, пренебрегал развитием всех районов и обращался с территорией как с огромным запасом дешевой рабочей силы, предоставленной в распоряжение колониальных властей и иностранных предприятий. Массовая эмиграция жителей островов Зеленого Мыса является результатом такого колониального положения.

124. Миссия убеждена, что твердая решимость народа островов Зеленого Мыса под руководством авангарда и революционной партии народа - ПАИГК, совместно с искренним намерением правительства Португалии выполнить положение соглашения от 18 декабря 1974 года (см. добавление II к настоящему докладу) и наблюдение, осуществляемое Специальным комитетом, гарантируют достижение народом островов Зеленого Мыса независимости и свободы.

125. Лидеры ПАИГК выразили удовлетворение сотрудничеством, налаженным между ними, португальским правительством и представителями правительства Португалии в переходном правительстве. Они также выразили удовлетворение мерами, уже принятыми или принимаемыми в целях достижения территорией независимости.

126. Миссия проверила, что:

а) народ островов Зеленого Мыса исполнен решимости добиться независимости под руководством ПАИГК; и

б) ПАИГК является единственным подлинным представителем народа островов Зеленого Мыса и пользуется его полной поддержкой.

127. Миссия убеждена, что народ островов Зеленого Мыса готов идти к независимости под руководством ПАИГК. Вслед за достижением независимости острова Зеленого Мыса намерены образовать союз с Гвинеей-Бисау. Миссия убеждена, что это полностью соответствует подлинным чаяниям населения островов Зеленого Мыса.

128. Миссия полагает, что достижение островами Зеленого Мыса независимости будет происходить в особенно трудных экономических, социальных и культурных условиях. Территория переживает весьма серьезный экономический кризис. Ее положение ухудшено жестокой засухой и нехваткой воды и продовольствия. Поэтому имеется срочная необходимость для государств-членов и всех организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в частности международных финансовых организаций, безотлагательно принять меры для разработки в тесном сотрудничестве с переходным правительством островов Зеленого Мыса и затем с национальным правительством островов Зеленого Мыса конкретных программ

и проектов экономической, технической и финансовой помощи с учетом необходимости в использовании, по мере возможности, самых гибких процедур при разработке и осуществлении таких проектов. Важно, чтобы такая помощь начала поступать как можно раньше, с тем чтобы помочь властям островов Зеленого Мыса разрешить срочные и не терпящие отлагательства экономические и социальные проблемы, вызванные засухой и тем, что страна переживает процесс достижения независимости.

129. Имеется срочная необходимость расширения помощи в области общественного здравоохранения и медицинского обслуживания. Во время визита на островах Зеленого Мыса было лишь 12 врачей, и лишь один из них был хирургом. На острове Санту-Антан имелся всего лишь один врач на 45 000 человек; пациенты на медицинском пункте в Порту-Ново должны были сами обеспечивать себя постелями. Миссия отметила, что неблагоприятные санитарные условия, преобладающие на всех островах, угрожают здоровью всего населения.

130. Миссия отметила, что некоторые жители Санту-Антан живут в пещерах, вырытых в горе, и немногие предметы мебели, которыми они располагают, изготовлены из камня, включая постели. В других районах, особенно в Минделу, встречаются трущобы, не имеющие санитарной службы.

131. В том, что касается условий для образования и культурной жизни, колониализм оставил за собой на островах Зеленого Мыса ужасающее положение:

а) около 75 процентов населения неграмотно. Многие дети школьного возраста не имеют начального образования, не говоря уже о среднем и высшем образовании. Количество учителей, классных комнат и учебного материала недостаточно для удовлетворения потребностей территории. Несколько имеющихся начальных, средних и технических школ не могут удовлетворить потребностей страны;

б) хотя ПАИГК сделала все, что в ее силах, за время, прошедшее с момента свержения колониального португальского режима, она оказалась не в состоянии изменить идеи и методы, применявшиеся в школах колониальным режимом;

с) одной из главных целей ПАИГК является ликвидация неграмотности, как основная предпосылка развития островов Зеленого Мыса. ПАИГК в настоящее время начинает осуществление проектов по ликвидации неграмотности среди взрослых, но перед ней все-таки стоят серьезные проблемы из-за отсутствия учителей и школ;

д) миссия убедилась, что на островах Зеленого Мыса нет обязательного образования;

e) отсутствие центров присмотра за детьми и детских садов, которое было унаследовано из колониальных времен, означает, что обучение детей было предоставлено родителям, большинство которых сами неграмотны и не в состоянии поэтому дать соответствующее образование своим детям;

f) несмотря на то, что в территории имеются люди, получившие образование и надлежащую подготовку, основная база для распространения массовой культуры недостаточна.

Такие учреждения и средства, как общественные библиотеки, газеты, журналы, кинотеатры, театры, весьма редки и встречаются только в более крупных городах, таких как столица Прая и Минделу.

132. Миссия убеждена, что даже в долгосрочном плане экономическая, социальная и культурная независимость территории будет достигнута только в том случае, если ей будет предоставлена интенсивная скоординированная и запланированная международная многосторонняя и двусторонняя помощь на протяжении нескольких лет. Переходное правительство и нацисальное правительство, которое за ним последует, не могут решать каждодневные проблемы и в то же время рассматривать проблемы экономической, социальной и культурной независимости без такой помощи.

133. Миссия твердо убеждена, что такая помощь является обязанностью всего международного сообщества и естественным продолжением усилий Организации Объединенных Наций, предпринимаемых в интересах стран и народов, которые находятся на стадии достижения независимости.

134. Хотя португальские власти признали историческую и моральную ответственность Португалии в плане продолжения обеспечения запланированной, организованной и активной помощи островам Зеленого Мыса, они также ссылались на экономические и социальные трудности самой Португалии. В результате переговоров с португальскими правительственными властями миссия была поставлена в известность о том, что правительство не сможет оказывать финансовую помощь островам Зеленого Мыса после достижения ими независимости вследствие своего собственного экономического положения. Однако миссия была заверена, что португальское правительство будет оказывать техническую помощь и что оно уже начало ее и направляет технику, врачей и учителей в территорию.

135. На основе установленных фактов миссия подготовила следующие рекомендации, которые, если они будут приняты и осуществлены, могут помочь избежать создания катастрофического положения. Хотя положение на островах Зеленого Мыса еще и не является катастрофическим, назревает и в любое время может разразиться катастрофа.

2. Рекомендации

136. Миссия рекомендует, чтобы Специальный комитет продолжал получать информацию от португальских властей, переходного правительства и ПАИГК о всех новых событиях и мерах, принятых в целях достижения территорией независимости к 5 июля 1975 года.

137. С учетом своей исторической ответственности за развитие территории Португалии в ближайшее время в тесном сотрудничестве с правительством островов Зеленого Мыса следует направить свои усилия на оказание содействия в целях развития системы начального и среднего образования и ликвидации неграмотности. Поэтому миссия рекомендует, чтобы Португалия по мере своих возможностей нашла учителей для имеющихся школ и получила помощь для создания новых школ с тем, чтобы удовлетворить основные потребности территории в этой области. Миссия также считает желательным, чтобы правительство Португалии помогло правительству независимых островов Зеленого Мыса разработать средства по внедрению новых методов и концепций преподавания.

138. Необходимо срочно начать строительство яслей и детских садов, снабжая их необходимым оборудованием и материалами и подыскивая персонал для их обслуживания. Миссия рекомендует международному сообществу сосредоточить свои двусторонние и многосторонние усилия на предоставлении помощи для строительства новых школ и других культурных учреждений на островах Зеленого Мыса и обеспечить их всеми необходимыми материалами. Миссия обращает внимание международного сообщества на необходимость предоставить гражданам островов Зеленого Мыса стипендий, с тем чтобы подготовить специалистов, необходимых во многих областях.

139. Миссия полагает, что с учетом моральной ответственности Португалии и по причинам гуманного характера правительству Португалии следует совместно с правительством островов Зеленого Мыса выработать приемлемое решение проблем тысяч жителей островов Зеленого Мыса, работающих в Португалии.

140. Учитывая нынешнее экономическое положение и нехватку продовольствия, миссия предлагает, чтобы первоочередное внимание было уделено чрезвычайной помощи и помощи для облегчения положения путем предоставления:

а) основных видов продовольствия, как, например, муки, кукурузы, молока и сахара;

б) финансовой помощи для создания на основе экономического планирования основы для экономического и социального развития; и

с) технической и капитальной помощи, необходимой для осуществления экономических и социальных планов.

141. Основываясь на своих наблюдениях о том, что имеются перспективы для расширения ряда имеющихся отраслей хозяйства, как, например, добыча соли, рыболовство, сельское хозяйство (в зависимости от осуществления проектов ирригации) и добыча пуццолана, миссия рекомендует предоставить островам Зеленого Мыса помощь по развитию этих отраслей.

142. Наконец, миссия предлагает, чтобы:

а) соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в особенности специализированные учреждения, занимающиеся экономической, социальной и культурной деятельностью, и финансовые, и медицинские учреждения были мобилизованы с тем, чтобы безотлагательно начать разработку планов описанной выше помощи и осуществление соответствующих программ;

б) международному сообществу и, в частности Португалии, было предложено участвовать в оказании помощи на двусторонней и многосторонней основе; и

в) международному сообществу было предложено оказать чрезвычайную помощь и обеспечить острова Зеленого Мыса в самое ближайшее время основными видами продовольствия (кукуруза, молоко, сахар и рис) и медицинскую помощь (врачи, медсестры, медикаменты и медицинское оборудование).
